

立法會政制事務委員會

自制訂《種族歧視條例》後 促進種族和諧及種族平等工作的進展

目的

本文件闡釋自去年制訂《種族歧視條例》後，政府在促進種族和諧及種族平等的工作，包括為少數族裔人士提供的支援服務。

消除種族歧視

2. 自從 2008 年 7 月制訂《種族歧視條例》後，政府與平等機會委員會（平機會）保持密切協調，以 2009 年年中為目標，準備全面實施該條例。

3. 我們已採取下列與實施《種族歧視條例》有關的工作—

(甲) **實施《種族歧視條例》的部份條文**：在 2008 年 10 月 3 日實施了授權平機會履行其於條例下的職能的相關條文；

(乙) **僱傭實務守則**：守則就《種族歧視條例》有關僱傭事宜提供指引。平機會在 2008 年 10 月 13 日就實務守則擬稿開展了諮詢工作。諮詢期在 2009 年 1 月 19 日結束。在考慮了所收到的意見後，平機會修訂了守則，並在 2009 年 5 月 8 日將守則刊憲。經修訂的守則現正由立法會一個小組委員會審議。

(丙) **《種族歧視（平等機會委員會提起的法律程序）規例》**：政制及內地事務局局長在 2009 年 3 月 11 日訂立了該規例。規例將授權平機會，在一名種族歧視、騷擾或中傷的受害人可根據《種族歧視條例》第 70 條提起法律程序，但沒有這樣做時，可以提起法律程序，猶如平機會是該人一樣。規例經已由立法會一個小組委員會審議，而我們會在 2009 年 6 月 24 日在向立法會動議正式批准該規例。

(丁) 《種族歧視（正式調查）規則》及《種族歧視（調查及調解）規則》：這兩項規則由平機會訂立。規則訂明有關根據《種族歧視條例》第 64 條進行正式調查；根據《種族歧視條例》第 71 條發出執行通知；及根據《種族歧視條例》第 78 條進行對投訴的調查及調解的事宜。規則已在 2009 年 5 月 8 日刊憲，現正由立法會一個小組委員會審議。

4. 此外，平機會已向各政府部門、私營機構、及公眾人士推廣《種族歧視條例》及其要求。平機會舉辦了超過 107 次簡介會，以協助不同的持分者，包括政府部門、公共機構、非政府組織及僱主團體等，加強理解《種族歧視條例》及守則。在《種族歧視條例》全面實施後，平機會將會負責處理有關種族歧視的投訴和在種族和諧和平等方面的推廣及宣傳工作。

5. 當局和平機會將繼續密切配合立法會的工作，以期在約 2009 年 7 月中實施《種族歧視條例》及相關的法律文書。

為少數族裔人士提供的支援服務

6. 政府正採取措施，加強支援服務，以方便少數族裔人士使用公共服務。

7. 政府在 2008 年公布將在不同地區設立四個少數族裔人士支援服務中心，為少數族裔人士使用公共服務提供傳譯服務。中心亦會提供中英文語言班及其他活動，以協助他們融入社會。在諮詢相關少數族裔人士團體及立法會後，政府在 2008 年 12 月邀請非政府機構就開設及營辦這些中心提交建議書。當局接獲 16 間非政府機構共 22 份申請。經過仔細研究，當局揀選了四間非政府機構營辦這些中心。香港基督教服務處、香港國際社會服務社、基督教勵行會及元朗大會堂管理委員會有限公司，會分別於觀塘、灣仔、屯門及元朗開設這些中心。由香港基督教服務處營辦的中心，除其他支援服務外，亦會提供集中電話傳譯服務。這些中心預期由 2009 年年中開始相繼投入服務。

8. 政制及內地事務局轄下的種族關係組繼續提供支援服務，以促進種族和諧及協助少數族裔人士融入社會。種族關係組或

其透過資助非政府機構所提供的服務，包括社區發展小組、以少數族裔語言廣播的電台節目、語言班（英語或廣東話）、服務指南、及在機場提供的流動資訊服務等。

其他相關的發展

公立醫院的傳譯服務

9. 為了加強支援少數族裔人士及方便他們使用公共醫療服務，醫院管理局（醫管局）自 2008 年 4 月安排了一所服務提供機構（即聖公會麥理浩夫人中心），在醫管局管理的公立醫院及診所，在法庭傳譯員及其他人士（例如自願人士、病人的親友及領事館）的傳譯服務之外，提供四種語言，即烏爾都語、尼泊爾語、印度語及旁遮普語的傳譯服務。為了加強有關的傳譯服務，在 2009 年 6 月開始，醫管局會透過其傳譯服務提供機構，提供另外八種語言（印尼語、越南語、泰語、韓語、孟加拉語、日本語、他加祿語及德語）的傳譯服務。

教育支援措施

10. 在教育方面，教育局致力促進非華語學童盡早適應本港的教育制度及融入社會，並已提供一系列的支援措施。有關措施主要集中在三方面：

- (甲) 編製及向學校及非華語學生分發涵蓋中、小學課程的學習材料及教學參考資料，以加強支援中文科的學與教；
- (乙) 增加指定學校的數目，以加強為取錄非華語學生的學校提供的集中支援，從而促進發展支援非華語學生的教學材料並與其他也取錄了非華語學生的學校分享經驗；及
- (丙) 透過設立更多學習中文支援中心，以便加強對非華語學生的課後支援。

非華語家長資料套已備有多種主要少數族裔語文版本，並已在各母嬰健康院派發給家長，及已分送非政府機構，以供參考。

促進種族平等的行政指引

11. 政制及內地事務局正與相關政策局及部門準備促進種族平等的行政指引。我們會在完成擬稿後諮詢立法會政制事務委員會及相關團體。

總結

12. 政府致力消除種族歧視及促進種族平等。我們會繼續不時檢討和加強相關措施。

政制及內地事務局

2009年6月